



Global Storybooks

globalstorybooks.net

kara / Punishment

✎ Adelheid Marie Bwire
& Melany Pieterse
✉ Aleksandra Migorska (pl)



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



kara
Punishment



✎ Adelheid Marie Bwire
& Melany Pieterse
✉ Aleksandra Migorska
|| 2

😊 Polski / English en



Pewnego dnia, mama przyniosła
mnóstwo owoców.

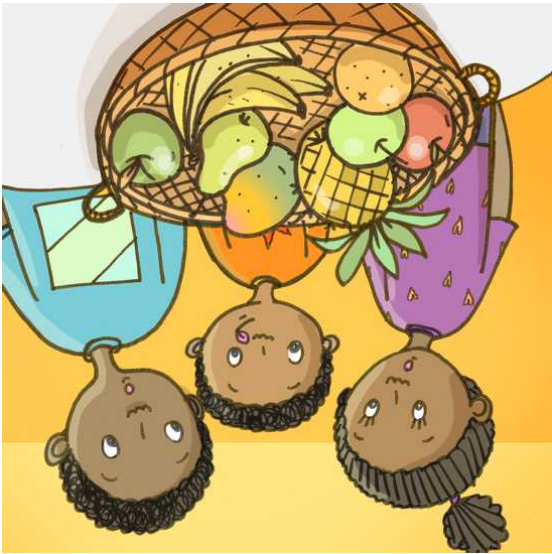
...

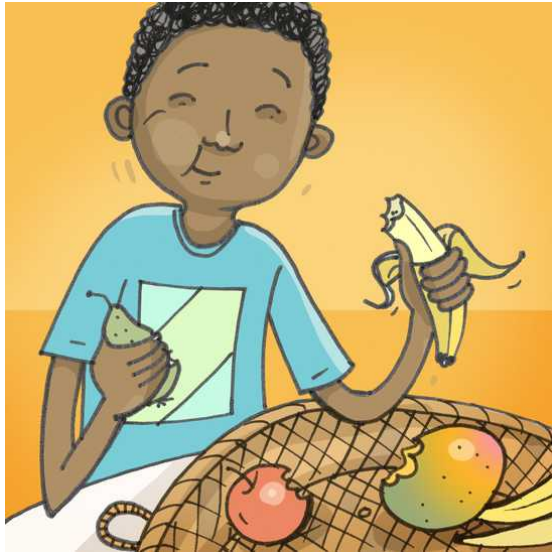
One day, mama got a lot of fruit.

“When can we have some fruit?” we ask.
“We will have the fruit tonight,” says
mama.

...

“Kiedy możemy zjeść te owoce?” –
pytamy. “Będziemy jeść owoce
wieczorem” – odpowiada mama.





Mój brat Rahim jest łakomy, więc próbuje każdego owocu. Je dużo owoców.

...

My brother Rahim is greedy. He tastes all the fruit. He eats a lot of it.

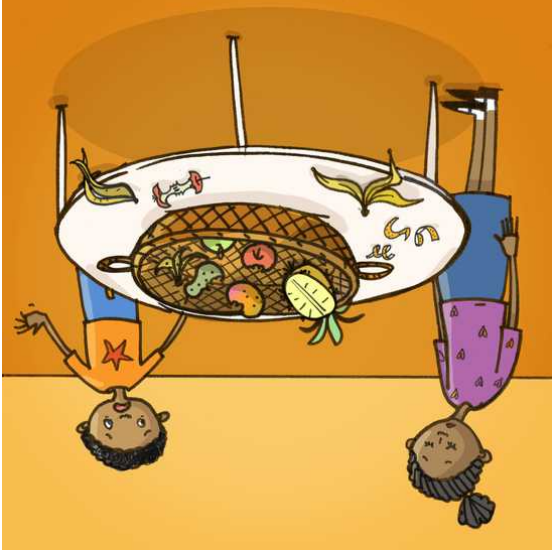


Rahim postanawia nas przeprosić. „Już nigdy nie będę taki samolubny” – obiecuje. Wszyscy mu wierzymy.

...

Later, Rahim says sorry to us. “I will never be so greedy again,” he promises. And we all believe him.

„Spójrz co zrobił Rahim!” – krzyczy mój młodszy braciszek. „Rahim jest niegrzeczny i samolubny” – przyznaję. ...
 „Look at what Rahim did!” shouts my little brother. “Rahim is naughty and selfish,” I say.



Mama przewidziała to wcześniej. Teraz owoce wymierzają karę Rahimowi! ...
 Mama knew this would happen. The fruit is punishing Rahim!





Mama jest zła na Rahima.

...

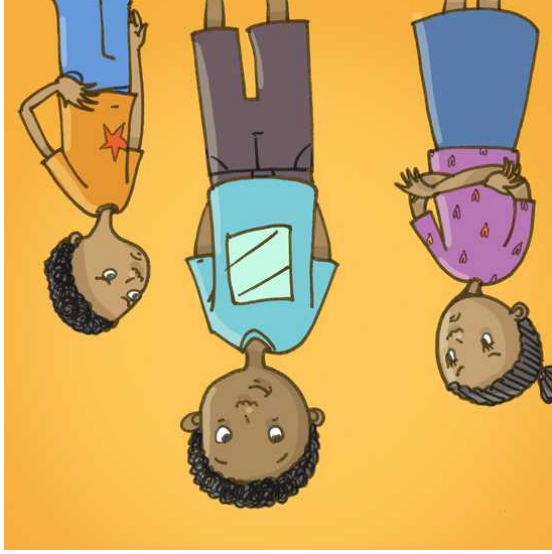
Mother is angry with Rahim.



„Bardzo boli mnie brzuch” – szepcze Rahim.

...

“My tummy is so sore,” whispers Rahim.



My też jesteśmy zli na Rahima, ale
Rahim nie okazuje skruchy.

...

We are also angry with Rahim. But
Rahim is not sorry.



Rahim zaczyna źle się czuć.
...

Rahim starts to feel sick.



„Czy nie ukarzesz Rahima?” – pyta mój młodszy braciszek.

...

“Aren’t you going to punish Rahim?” asks little brother.



„Rahim, już niedługo spotka Cię kara” – ostrzega go mama.

...

“Rahim, soon you will be sorry,” warns mama.